



Gemeinde Leopoldsdorf im Marchfeld  
Gabriele Nemeth  
Rathausplatz 3  
2285 Leopoldsdorf im Marchfeld

**Datum:** 02.10.2023  
**Kontakt:** DI Dr. Walter Pribil  
**Tel.:** +43(0)5 0555 37274  
**Fax:** +43 50 555 37109  
**E-Mail:** walter.pribil@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-19491465

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Auftragsnummer: 23125393

Kundennummer: 6203791  
Externe Kennung: T23-00757  
Datum des Auftrages: 25.09.2023  
Rechnungsempfänger: Gemeinde Leopoldsdorf im Marchfeld, Rathausplatz 3, 2285 Leopoldsdorf im Marchfeld  
Prüfbericht ergeht an: Gemeinde Leopoldsdorf im Marchfeld, Gabriele Nemeth  
Amt der NÖ Landesregierung  
Amt der NÖ Landesregierung / **Datei über Schnittstelle**

### Probenummer: 23125393-001

Externe Probenkennung: T23-00757.701  
Probe eingelangt am: 25.09.2023  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

#### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** **VVA Leopoldsdorf/Marchfelde-EVN Wasser**  
**Anlagen-Id:** WL-1608  
**Probenahmestelle:** **Probenahmestelle 1- Ortsnetz Leopoldsdorf/M. - Zentralbereich - Gemeindeamt Rathausplatz 3**  
**Probestellen-Nr.:** **N15499977**

Probenahmedatum: 25.09.2023  
Uhrzeit Beprobung: 08:10  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenehmer: Martin Hartmann



Probentransport: gekühlt  
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
 vorangegangene Untersuchung: 22111962-001  
 Witterung bei der Probenahme: heiter  
 Witterung an den Vortagen: heiter  
 Lufttemperatur (°C): 16,0  
 Untersuchung von-bis: 26.09.2023 - 02.10.2023

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	18,5 °C		1
pH Wert (vor Ort)	7,4		1
Leitfähigkeit (vor Ort)	449 µS/cm		1
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		1
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		1
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		1

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn in der Küche im Rathaus Leopoldsdorf im Marchfelde entnommen.		2

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Chemische Parameter</b>						
Gesamthärte	2,30			mmol/l		3
Gesamthärte	12,9			°dH		3
Carbonathärte	7,4			°dH		3
Säurekapazität bis pH 4,3	2,6			mmol/l		4
Hydrogencarbonat	158,2			mg/l		4
Calcium (Ca)	60,0			mg/l		3
Magnesium (Mg)	19,6			mg/l		3
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,62			mg/l		5
Nitrat	27		max. 50	mg/l		6
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		7
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		8
Chlorid (Cl-)	24	max. 200		mg/l		6
Sulfat	58	max. 250		mg/l		6
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		9
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		9
Natrium (Na)	8,7	max. 200,0		mg/l		9
Kalium (K)	1,2			mg/l		9
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	1	max. 100		KBE/ml		10



**Probennummer: 23125393-002**

Externe Probenkennung: T23-00757.702  
Probe eingelangt am: 25.09.2023  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
Auftragsgrund: halbjährliche Untersuchung  
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Leopoldsdorf/Marchfelde-EVN Wasser  
**Anlagen-Id:** WL-1608  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 2- Ortsnetz Leopoldsdorf/M., - Nördlicher Bereich - Kindergarten Leopoldsdorf Gärtnergasse  
**Probestellen-Nr.:** N15499988

Probenahmedatum: 25.09.2023  
Uhrzeit Beprobung: 08:30  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenehmer: Martin Hartmann  
Probentransport: gekühlt  
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
vorangegangene Untersuchung: 23035055-001  
Witterung bei der Probenahme: heiter  
Witterung an den Vortagen: heiter  
Lufttemperatur (°C): 16,0  
Untersuchung von-bis: 26.09.2023 - 02.10.2023

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	21,0 °C		1
pH Wert (vor Ort)	7,5		1
Leitfähigkeit (vor Ort)	449 µS/cm		1
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		1
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		1
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		1

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn in der Küche im Kindergarten Leopoldsdorf im Marchfelde entnommen.		2

## Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	1	max. 100		KBE/ml		10
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	4	max. 20		KBE/ml		10
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		11
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		11
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		12

### Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")      n.a. ... nicht auswertbar      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")                      x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])      K ... Kommentar

### Kommentar:

- Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code: PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code: PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code: PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

## Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und  
 niedrige Koloniezahlen bei 37°C.  
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.  
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

### Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
- Entnahmestelle
- Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, des Calciums und Magnesiumgehaltes, der Säurekapazität pH 4,3 (Carbonathärte) und der Gesamthärte im Wasser mittels Metrohm Titroprozessor  
 Ext.Norm: EN 27888:1993-09, EN ISO 10523:2012-02, DIN 38406-3:2002-03, DIN 38409-7:2005-12, DIN 38409-6:1986-01, Dok.Code: 19004  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- Bestimmung der Säurekapazität pH 4,3 und Berechnung von Hydrogencarbonat und Carbonathärte  
 Ext.Norm: DIN 38409-7:2005-12, Dok.Code: 19004  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode)  
 Ext.Norm: ÖNORM EN 1484:2019-04, Dok.Code: 7500  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- Bestimmung der gelösten Anionen Chlorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie  
 Ext.Norm: EN ISO 10304-1:2009-03, Dok.Code: 7518  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion  
 Ext.Norm: EN ISO 13395:1996-07, Dok.Code: 7552  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion  
 Ext.Norm: EN ISO 11732:2005-02, Dok.Code: 7551  
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz

- 9.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminum) durch ICP-OES  
Ext.Norm: EN ISO 11885:2009-05, Dok.Code: 7498  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 10.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode  
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 6222:1999, Dok.Code: PV 10643
- 11.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren  
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1:2017, Dok.Code: PV 10649
- 12.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode  
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2:2000, Dok.Code: PV 10639

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.

----- Ende des Prüfberichts -----

## GUTACHTEN

Das Wasser entspricht in den überprüften Objekten im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	oGwjtfyx6c98EC56AZKh41mjF5g0LR/4zK4Nw7NbFbrPvbp6V82z3Y1ENJp/bjspmQvMpIUFl yeRpoSw4TsWRxy3ABpvsQvIKOXJvTxEpAT4u4JAJpyr/0oaLTohs9S7Vd5G5yw5CGGmT+SfCc FhRPBFrHcIOYv3VmwP5fQmaSXCchSHHNvzR0UefPmxL6deXqECOJM4Wq8X52vSyryAH5GmQE1 mmruY/XGRw+GLB/m36wOexwBxtnnKqhVmJByMHWF5T3y2ARzS36PZyVTQIQntSuon3EmJE/s+ ZoQFqjDRICRoMEZtP6/ZEnLxo8xUBBe7MFge0ryEprZwzNns4w==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2023-10-02T09:52:47Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	